



+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



REGLAMENTO PARA EQUIPOS PARTICIPANTES DE ASCOLFA EN EL TORNEO CESIM ELITE

INTRODUCCIÓN

Agradecemos leer las reglas oficiales en su totalidad antes de participar en el torneo.

La inscripción y participación en el torneo implica la aceptación de todas las condiciones de este reglamento oficial. Se considera que los participantes han leído estas reglas.

1. TORNEO DE CALIFICACIÓN CESIM ELITE

EL TORNEO DE CALIFICACIÓN ELITE ASCOLFA- CESIM (en adelante "el torneo clasificatorio") es un torneo en línea organizado por CESIM OY (en adelante "CESIM"), una empresa registrada en Finlandia, y por la Asociación Colombiana de Facultades de Administración- Ascolfa.

El torneo tiene como objetivo proporcionar a los estudiantes una experiencia pedagógica mediante el uso de soluciones de formación (simulaciones de negocios) desarrolladas por CESIM.

2. PARTICIPACIÓN

El torneo está orientado a estudiantes (en adelante "participantes") registrados en una **facultad de Administración afiliada a Ascolfa**.

Aunque la clasificatoria en **Colombia pueda ser jugada en español**, se recomienda que los alumnos participantes tengan un buen conocimiento del inglés, y **por lo menos un estudiante tenga un excelente nivel del idioma inglés**. Esto debido a que los equipos que clasifiquen a la **final global** participarán **completamente en el idioma inglés**.

Los estudiantes de posgrado (doctorado, maestría, etc.) están excluidos del torneo.

Los participantes solo pueden inscribirse en un equipo. Los equipos con participantes repetidos estarán sujetos a penalización.

Cada participante debe tener acceso a Internet y una dirección de correo electrónico válida para validar su participación.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



3. FORMACIÓN Y COMPOSICIÓN DE EQUIPOS

Cada equipo debe estar compuesto por un mínimo de 3 (tres) y un máximo de 5 (cinco) alumnos participantes. **La composición del equipo no puede cambiar después del 16 de abril de 2021.**

Si el número de participantes en un equipo es menor o mayor al establecido anteriormente después del 6 (seis) de marzo, Cesim se reserva el derecho de descalificar al equipo del torneo

Los miembros del equipo deben ser estudiantes de la misma facultad de administración afiliada a ASCOLFA (en adelante "facultad").

Cada facultad puede registrar un máximo de cinco (5) equipos en el torneo clasificatorio. Las facultades de administración afiliadas a ASCOLFA podrán inscribir dos (2) equipos sin costo. **Cada equipo adicional tiene un costo de registro de 150USD si el registro es hecho antes del plazo final de preinscripción, 180USD si es hecho después del cierre de la preinscripción.**

ASCOLFA y CESIM se reservan el derecho de verificar la validez de la información de registro presentada por el decano de la facultad en cualquier momento. ASCOLFA y CESIM también se reservan el derecho de rechazar la participación o descalificar participantes y su equipo en cualquier momento. El envío de información incorrecta o engañosa dará lugar automáticamente a la negativa a participar o a la descalificación.

4. APOYO Y MENTORÍA AL EQUIPO

Cada equipo debe estar **acompañado por un miembro del personal docente** de la facultad (en adelante "profesor acompañante").

El **profesor acompañante es responsable de la preselección de participantes, composición y formación de los equipos, inscripción en el torneo y mentoría de su equipo durante el torneo.**

El profesor acompañante es libre de elegir a los miembros del equipo, sujeto a las condiciones impuestas por este reglamento.

Las **preguntas sobre el funcionamiento de la plataforma y relacionadas con soporte técnico** se podrán realizar a través del correo: simuladores@cesim.com





+57 310 780 2514

(+57 1) 794 4930 Ext 2001

info@ascolfa.org.co

www.ascolfa.org



5. FASES DEL TORNEO Y FECHAS IMPORTANTES

El registro de los equipos debe realizarse antes del 9 de abril de 2021. Dos (2) equipos de las facultades de Administración afiliadas a Ascolfa están exentos del pago de la tarifa de inscripción. Los equipos participantes **deberán registrarse en el simulador Cesim antes del 16 de abril de 2021** (Ver gráfico en la siguiente página).

El torneo clasificatorio **comenzará el 19 de abril de 2021 y finalizará oficialmente el 30 de abril de 2021.**

Fechas importantes del torneo



TÉRMINOS IMPORTANTES

El **torneo clasificatorio** se llevará a cabo íntegramente en línea. Podrán usar el idioma de preferencia.

El **torneo clasificatorio consiste en un juego de simulación Cesim**. El juego de simulación se divide en períodos de toma de decisiones (en adelante, "rondas").

El juego de simulación se **desarrollará en 5 rondas**. El calendario con los horarios de cierre de ronda estarán en la pestaña **CALENDARIO dentro del simulador Cesim**. Después del final de cada ronda, la siguiente comienza automáticamente.

CESIM se reserva el derecho a realizar cambios en la organización del torneo y en particular en la



"Alianza para la Transformación de la Educación y su Impacto en la Sociedad"



+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



organización de un segundo juego de otra simulación para decidir un posible empate entre los equipos.

PROCESO DE INSCRIPCIÓN: PASO A PASO

Paso 1: registro de equipos

Para acceder al beneficio de ASCOLFA (dos (2) equipos participantes de una misma facultad afiliada sin costo), se debe realizar el registro de equipos mediante el envío de una carta de presentación firmada por el decano de la facultad de Administración o escuela de negocios afiliada a Ascolfa al correo electrónico concursoscesimascolfa@ascolfa.org.co.

La carta debe contener nombres completos de los jugadores **número de documento de identidad, fecha de nacimiento, correos electrónicos, números de teléfono celular, nombre de la facultad/programa y semestre cursado.**

Adicionalmente, debe ser consignada **la información sobre el profesor** que acompaña al equipo a lo largo del torneo (nombres completos, documentos de identidad, correos electrónicos números de teléfono celular, cátedra, título profesional). Un miembro de **ASCOLFA validará el registro directamente por correo electrónico.**

Se considera que los participantes y el profesor acompañante registrados por la facultad y han aceptado todas las condiciones presentadas en este reglamento. **ASCOLFA y CESIM no se responsabilizan en caso de que los participantes no hayan podido leer estas reglas.**

Paso 2: tarifas y pago de inscripciones para equipos adicionales

Dos equipos pertenecientes a las facultades **miembros de Ascolfa estarán eximidas de pagar tarifas de inscripción.** Adicionalmente, la universidad podrá tener hasta **3 equipos adicionales.** Existe una tasa de registro por cada equipo adicional (equipo 3, 4 y 5). Las tasas de registro durante el periodo de preinscripción son:

PREINSCRIPCIÓN (antes del 20 de marzo) US\$150 por equipo adicional, no incluye impuestos. Una sola institución podrá inscribir máxime tres equipos adicionales, siempre y





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



cuando los participantes sean todos estudiantes matriculados en la institución y cumplan con todas las obligaciones descritas en el apartado 2 de este documento.

INSCRIPCIÓN (21 de marzo al 9 de abril) = US\$180 por equipo adicional, no incluye impuestos. Una sola institución podrá inscribir máximo tres equipos adicionales, siempre que los participantes sean todos estudiantes inscritos en la institución de inscripción y cumplan con todas las obligaciones descritas en el apartado 2 de este documento.

La institución es responsable de pagar las tarifas de registro. Estos derechos de inscripción cubren los medios puestos a disposición por CESIM para la organización del torneo, así como los premios obtenidos por los equipos.

Las facturas se pagarán a más tardar el 13 de abril de 2021. CESIM se reserva el derecho de cancelar la inscripción y participación de los equipos en caso de impago antes de esta fecha.

Paso 3: Composición de los equipos

La información sobre los participantes debe comunicarse a CESIM antes del 16 de abril de 2021, por parte de ASCOLFA. Esta información deberá ser comunicada a través de un archivo Excel que será enviado por ASCOLFA. Deben completarse todos los campos obligatorios. En caso contrario, CESIM se reserva el derecho a no inscribir al equipo o descalificarlo.

El archivo de registro del participante completado debe enviarse por correo electrónico a la siguiente dirección: concursoscesimascolfa@ascolfa.org.co Se considera que los participantes registrados por la facultad, así como el profesor acompañante, aceptaron todas las condiciones presentadas en este reglamento.

Paso 4: Inicio del torneo

Los equipos participan en el torneo en las condiciones indicadas, y conocerán la simulación al momento de darse de alta en el sistema.

Paso 5: Selección de los equipos ganadores

- La clasificación final se dará a conocer el **30 de marzo de 2021**.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



- El criterio ganador se dará a conocer al inicio del torneo clasificatorio, junto con la simulación de Cesim que se utilizará en el evento.
- Los primeros 4 (cuatro) equipos se clasificarán para la Gran Final Internacional que tendrá lugar entre el 1 y el 6 de junio de 2021.

6. SOBRE LA GRAN FINAL CESIM ELITE

Un **torneo internacional en línea será organizado del 1 al 6 de junio de 2021.**

4 (cuatro) lugares para este torneo internacional están reservados para los equipos ganadores del torneo clasificatorio de América Latina y países de habla portuguesa.

Durante el torneo internacional, **CESIM organizará un evento de formación** (en adelante, "workshop") para los profesores acompañantes de todos los equipos participantes en la Gran Final.

El workshop tendrá lugar en línea en idioma inglés, y se organizará en una de las fechas correspondientes al evento. La participación es gratuita.

Se comunicará más información directamente a los profesores acompañantes de los **4 primeros equipos del torneo clasificatorio.**

7. EVALUACIÓN DE EQUIPOS EN LA GRAN FINAL CESIM ELITE

CESIM evaluará a los equipos en la final del torneo internacional en cuanto a su desempeño en las sesiones de simulación organizadas en el marco del torneo. Los criterios que serán tomados en consideración por el jurado serán revelados en la apertura del torneo.

CESIM se reserva el derecho de cambiar los criterios de evaluación utilizados para decidir entre equipos en cualquier momento.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



8. COMPOSICIÓN DEL JURADO

El jurado está formado por miembros de CESIM y su composición exacta permanece en secreto hasta que se anuncie los resultados finales. El jurado puede ser asistido por cualquier persona de su elección.

9. SANCIONES

CESIM puede, a su sola discreción, descalificar a un equipo y/o a uno de sus miembros, si el equipo o uno de sus miembros no cumple con estas reglas o adopta alguna conducta considerada objetable o inapropiada.

En caso de sospecha de fraude, CESIM se reserva el derecho de realizar las comprobaciones que estime necesarias. Cualquier fraude encontrado resultará en la descalificación inmediata y definitiva del participante o equipo sin previo aviso.

CESIM se reserva el derecho de emprender acciones legales contra cualquier equipo y/o miembro del equipo, en caso de que el equipo y/o uno de sus miembros intente interrumpir la organización del torneo.

10. CONTACTOS

El equipo Cesim se encarga de organizar el torneo. Puede ponerse en contacto con los organizadores directamente por correo electrónico en la siguiente dirección: simuladores@cesim.com. Los organizadores y los equipos de soporte Cesim, no responderán a las solicitudes de los participantes sobre elementos que permitirían a un equipo obtener una ventaja sobre otros equipos.

11. DATOS PERSONALES

CESIM garantiza la protección, confidencialidad, no alteración, disponibilidad y seguridad de los datos personales de confianza. Los datos personales recabados serán usados por CESIM





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



con la finalidad de organizar el torneo de acuerdo con la legislación aplicable sobre datos personales.

El perfil de los participantes en la **plataforma de CESIM**, accesible por el enlace ascolfa.cesim.com (en adelante, "plataforma") se creará a partir de los datos personales transmitidos por el profesor acompañante. El profesor acompañante se compromete a proporcionar información correcta y a obtener la conformidad de cada participante sobre el uso de la información transmitida.

Los datos personales que se puedan recopilar de los participantes son:

- Nombre(s) de pila
- Apellido(s)
- Fecha de nacimiento
- Curso de pregrado en el que está matriculado el participante
- Institución educativa
- Dirección de correo electrónico
- Fotografía

Los datos personales del profesor acompañante también se recogerán a efectos de la organización del torneo y con fines de comunicación. Puede darse de baja de cualquier comunicación con fines de marketing / publicidad.

Los datos personales que se puedan recabar del profesor acompañante son:

- Nombre(s) de pila
- Apellido(s)
- Puesto
- Institución
- Dirección de correo electrónico
- Número de teléfono
- Fotografía

Solo las personas autorizadas por CESIM pueden acceder a los datos personales transmitidos para las finalidades antes mencionadas. Los datos personales se conservarán durante un período de 5 años después de la finalización del torneo.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



Parte de la información recopilada se publicará en el sitio web dedicado al torneo internacional organizado en junio de 2021. Este incluirá los **nombres y apellidos** de los ganadores del torneo y el de los docentes acompañantes, así como una foto, si aplica.

Los participantes y el profesor acompañante reconocen que tienen derecho a acceder, modificar o suprimir sus datos personales, simplemente enviando un correo electrónico a simuladores@cesim.com. Según el contexto del torneo, los nombres y apellidos de los participantes y del profesor acompañante serán accesibles a todos los inscritos.

12. PUBLICACIÓN DE CONTENIDO EN LA PLATAFORMA

Se prohíbe cualquier uso de la plataforma (en particular la funcionalidad del foro) para transmitir comentarios racistas, violentos, xenófobos, maliciosos, obscenos o ilícitos.

Al utilizar esta plataforma, los participantes acuerdan no:

- Descargar virus u otro código dañino,
- publicar contenido que pueda incitar al odio o la violencia, contenido amenazante, contenido pornográfico, contenido que contenga desnudez o violencia gratuita o cualquier otra forma de contenido inapropiado,
- difundir información o contenidos que puedan perturbar la sensibilidad de los jóvenes;
- realizar actividades ilícitas, en particular y sin que esta lista sea exhaustiva, infringir derechos sobre software, marcas, fotografías, imágenes, textos, videos, etc.,
- publicar contenido que permita la identificación de cualquier persona, incluida la divulgación de su dirección o número de teléfono o la violación de su privacidad.
- violar las condiciones generales de uso de la plataforma o percibir algún hecho que pudiera ser calificado de indecente o correspondiente a una incitación a la práctica de determinados delitos o infracciones.

Al utilizar la plataforma, el participante declara:

- que es el propietario del contenido que publica en la plataforma.
- que la publicación de dicho contenido no viola las leyes de derechos de autor o privacidad.

El autor de un mensaje es el único responsable de lo que dice.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



13. DERECHOS DE AUTOR

Los participantes ceden gratuitamente a CESIM los **derechos para reproducir**, representar, adaptar y traducir los elementos puestos a disposición en el ámbito del torneo (videos, slogans, presentaciones, etc.), en todos los medios. Estos derechos se atribuyen para todo el mundo (todos los países) y, en particular, sin que esta lista sea exhaustiva, para fines de comunicación interna o externa (**folletos, sitio web, redes sociales, etc.**), así como para las relaciones públicas y con la prensa, y con fines comerciales, promocionales y publicitarios, especialmente en lo que respecta a los productos y servicios comercializados por CESIM. Estos derechos se atribuyen a la duración legal del derecho de propiedad intelectual aplicable en cada país en cuestión.

Los participantes declaran, mediante la aceptación del presente reglamento oficial, que cuentan con todos los derechos y autorizaciones necesarios para el goce pacífico por parte del CESIM de los derechos transmitidos. Los participantes declaran que no están sujetos a ningún acuerdo con terceros, de ningún tipo, que tenga por objeto o efecto limitar o impedir la implementación de esta autorización.

14. DERECHO A LA IMAGEN

Los participantes, así como los profesores acompañantes, autorizan a CESIM a reproducir y utilizar su imagen ambientada en el contexto de fotografías para la prestación de promoción y comunicación del **TORNEO ASOLFAs CESIM ELITE** así como del **torneo internacional CESIM ELITE** relacionado con este evento.

Esta autorización implica la posibilidad de realizar cualquier modificación, adaptación o supresión que se considere útil para la edición inicial de la imagen. CESIM se encuentra autorizado por esta cláusula a utilizar, publicar, reproducir, adaptar o modificar, solo o en combinación con otros materiales, por todos los medios, métodos o técnicas actualmente conocidas o futuras, la imagen transferida.

Esta autorización es válida para su uso por un período de 5 (cinco) años en todo el mundo (todos los países) en todos los medios materiales e inmateriales, en todos los formatos conocidos o desconocidos en ese momento, y en particular, esta lista no es exhaustiva: soporte en papel (impresiones fotográficas), catálogos y ediciones diversas, CDROM / DVDROM y otros medios digitales conocidos y desconocidos hasta la fecha, todos los medios audiovisuales y por todos los





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



medios inherentes a este modo de comunicación, **internet (incluido a saber y sin limitaciones: Intranet, Extranet, Blogs, redes sociales), todos los vectores de recepción combinados (smartphones, tablets, etc.), medios impresos (mensajes publicitarios televisivos, anuncios publicitarios cinematográficos), medios de comunicación interna, medios promocionales (POS, ILV, campañas de carteles en todas partes, todos los tamaños y en todos los medios (urbano, aeropuertos, estaciones, transporte público, etc.), medios destinados a la venta (productos y merchandising: postales, carteles, camisetas, etc.), derecho a integrarse en otros trabajos / trabajos multimedia.**

Se entiende que los medios que reproducen la imagen de los participantes pueden ser difíciles de eliminar de las redes sociales y sitios de intercambio utilizados por CESIM (como Facebook, Instagram, Pinterest, Tumblr, YouTube, etc.), y los participantes están de acuerdo que estos medios de comunicación pueden permanecer en las redes sociales y sitios de intercambio como fueron publicados originalmente, incluso si el período de cinco (5) años anterior ha transcurrido.

Los participantes declaran, mediante la aceptación del presente reglamento oficial, que cuentan con todos los derechos y autorizaciones necesarios para el uso pacífico por parte del CESIM de los derechos transmitidos. Los **participantes declaran que no están sujetos a ningún acuerdo con terceros**, de cualquier tipo, que tenga por objeto o efecto limitar o impedir la implementación de esta autorización.

Esta autorización para explotar los derechos de imagen se otorga de forma gratuita.

15. RECLAMOS

Cualquier disputa, pregunta y/o queja sobre el torneo debe enviarse a más tardar 7 (siete) días después de la fecha en la que se anuncian los equipos ganadores.

Las disputas, dudas y/o quejas deben enviarse en inglés dirigidas a CESIM a una de las siguientes direcciones:

- por correo electrónico: elite@cesim.com
- por correo postal: Cesim Oy, Kalevankatu 16 B 3, 00100 Helsinki, Finlandia.

El jurado responsable de evaluar los resultados se reunirá y se enviará una respuesta por correo electrónico dentro de los 7 (siete) días hábiles posteriores a la recepción de la disputa,





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



pregunta y/o queja. **Cualquier decisión del jurado será vinculante y definitiva** y ningún participante tendrá otro derecho de apelación.

Todas las disputas que surjan del concurso se regirán por la ley finlandesa y estarán sujetas a la jurisdicción exclusiva de los tribunales finlandeses competentes.

16. CANCELACIÓN DEL TORNEO

CESIM se reserva el derecho a cambiar el calendario del torneo y a modificar o cancelar el torneo, sin que los equipos y/o integrantes del equipo participante, así como cualquier otro interesado (referente, institución, profesor acompañante, etc.) **puedan reclamar compensación.**

En caso de cancelación del torneo, **CESIM se compromete a reembolsar los derechos de inscripción dentro de los 30 (treinta) días hábiles siguientes a la fecha en que se anunció la cancelación.**

17. MODIFICACIÓN DEL REGLAMENTO

CESIM se reserva el derecho de modificar estas reglas en cualquier momento, en particular y sin que esta lista sea exhaustiva, para todos los fines de la organización del torneo o por razones de cumplimiento de cualquier nueva legislación y/o regulación aplicable.

Cualquier cambio se incorporará a estas reglas y se anunciará en la plataforma tan pronto como se publique.

En el caso de que alguna de las cláusulas de este reglamento sea declarada nula o sin efecto, esta nulidad no tiene efecto sobre la vigencia del reglamento oficial en sí.





+57 310 780 2514



(+57 1) 794 4930 Ext 2001



info@ascolfa.org.co



www.ascolfa.org



18. MISCELÁNEA

Ni CESIM ni ASCOLFA se harán responsable de errores en el registro de participantes, del mal funcionamiento de la plataforma y/o de la simulación, direcciones de correo electrónico inválidas o problemas de conexión durante el torneo.

El TORNEO CESIM ELITE, sus conceptos, contenido y documentación, su apariencia, su logo y cualquier otro elemento gráfico, así como su organización son y seguirán siendo propiedad exclusiva de CESIM. **No se transfieren derechos bajo la participación.**

CESIM es una marca registrada sobre la que la empresa CESIM tiene el derecho exclusivo de explotación. Queda prohibida cualquier reproducción, uso o colocación de dicha marca sin la autorización previa de CESIM. Los datos, programas, textos, información, logotipos, identidades visuales, muestras musicales, imágenes animadas o no (en particular videos) y sus formatos que aparecen en la plataforma son propiedad exclusiva de CESIM y están protegidos como tal, por las disposiciones de la ley de propiedad intelectual. Cualquier usuario se compromete a no utilizarlos y a no permitir que nadie utilice este contenido para fines ilegales. Queda prohibida cualquier representación o reproducción, total o parcial, permanente o temporal, en formato informático y/o papel, y por cualquier medio, de uno u otros elementos de la plataforma o servicios ofrecidos, sin el previo y expreso acuerdo de CESIM. Lo contrario constituye un acto de falsificación y puede resultar en condenas civiles y/o penales.

@ascolfacol



“Alianza para la Transformación de la Educación y su Impacto en la Sociedad”